

Il calendario per l'anno 2018 delinea la programmazione delle attività dei Comuni chiamati a collaborare alle rilevazioni dell'Istat comprese nel Programma statistico nazionale (Psn), in quanto organi intermedi di rilevazione. Il calendario è pubblicato a cadenza annuale per facilitare l'organizzazione delle attività da parte dei Comuni coinvolti nelle singole rilevazioni. Le prime colonne dello schema contengono un cronoprogramma sintetico in cui, per ciascuna indagine del Psn, sono indicati i mesi di impegno per i Comuni. Le restanti colonne, invece, presentano un quadro informativo analitico delle attività che l'Istat richiede ai Comuni per l'esecuzione delle indagini.

Calendario sintetico delle attività richieste ai comuni dall'Istat per l'esecuzione delle indagini Psn - Anno 2018																		
Codice PSN		Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI
			Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Apr- ile	Mag- gio	Giun- no	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Di- cem- bre				
	A)	INDAGINI SOCIO-ECONOMICHE SULLE FAMIGLIE																
IST-01395	1.	Indagine "Reddito e condizioni di vita" Eu-Silc - INDAGINE CAPICATI con Società esterna all'Istat													Assistenza ai rilevatori della Ditta esterna incaricata dall'Istat della rilevazione dei dati: per raggiungere le famiglie campione, anche nel caso di trasferimento in altro comune, o per agevolarne il contatto.	700	30.000 famiglie	Le azioni di supporto sono dettagliate nella lettera circolare ai comuni coinvolti nell'indagine
IST-02396 e IST-02526	2.	Rilevazione sulle spese, i viaggi e le vacanze delle famiglie - Indagine CAPI con Società esterna all'Istat													Assistenza ai rilevatori della Ditta esterna incaricata dall'Istat della rilevazione dei dati: per raggiungere le famiglie campione, anche nel caso di trasferimento in altro comune, o per agevolarne il contatto.	485	20.000 famiglie	Le azioni di supporto sono dettagliate nella lettera circolare ai comuni coinvolti nell'indagine
IST-00925	3.	Indagine sulle forze di lavoro - INDAGINE CAPICATI con Società Esterna all'Istat													Sensibilizzazione delle famiglie con lettera di preavviso. Assistenza ai rilevatori della Ditta esterna incaricata dall'Istat della rilevazione dei dati: per raggiungere le famiglie campione o per agevolarne il contatto.	2500	250.000 famiglie	Le azioni di supporto sono dettagliate nella lettera circolare ai comuni coinvolti nell'indagine

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen-naio	Feb-braio	Mar-zo	Aprile	Mag-gio	Giu-gno	Lu-glio	Ago-sto	Set-tembre	Otto-bre	No-vembre	Di-cembre					
	B)	INDAGINI SU SANITA', SALUTE E ASSISTENZA																
IST-00095	4. Indagine sui decessi e sulle cause di morte <i>Segue a Pag. successiva</i>														<p>Inoltro dei modelli D4 e D4bis dai Comuni agli Uffici di statistica delle Prefetture - Uffici territoriali del Governo, entro il 15 del mese successivo a quello di riferimento.</p> <p>Indagine mensile, i modelli compilati devono essere inviati entro il 15° giorno del mese successivo a quello di decesso alla Prefettura - U.T.G. competente.</p> <p>Si sottolinea:</p> <p>a) Utilizzare preferibilmente le edizioni 2016 e 2015 dei modelli. In caso di necessità, possono essere utilizzati anche i modelli delle edizioni 2014, 2013, 2012, e 2011. Divieto di utilizzare modelli di edizioni precedenti al 2011.</p> <p>b) L'indagine è sotto Regolamenti Europei, in caso di scarsa qualità o di ritardi sono previste sanzioni comunitarie;</p> <p>c) Obbligo di inviare la copia cartacea dei modelli compilati anche per i Comuni che inviano i dati socio-demografici attraverso Istatel;</p> <p>d) Riportare sempre l'informazione relativa a comune e provincia di decesso (facendo attenzione a non invertire l'ordine dei codici) ed evitare di precompilare questa informazione prima della distribuzione dei modelli ai medici e alle strutture sanitarie (il rischio è che vengano usate per decessi in altri comuni).</p>	TUTTI		

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Apr- le	Mag- gio	Giug- no	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Di- cem- bre					
IST-00095	4. <i>Segue da pag. precedente:</i> Indagine sui decessi e sulle cause di morte														<p>Nel caso in cui i modelli in bianco non siano disponibili (di nessuna delle edizioni accettabili) e sia impossibile ricevere nei tempi necessari un nuovo quantitativo di scorte, il comune dovrà fornire ai medici copie su carta comune dei modelli in formato A3. Al rientro dei modelli con la dichiarazione a cura del medico delle cause di morte, i comuni dovranno compilare la parte di propria competenza ed effettuare una fotocopia da validare e inviare alla Asl competente. Per ottenere le copie su carta comune è possibile sia fotocopiare un'eventuale copia residua e sia stampare la copia pdf disponibile dal Portale per gli operatori delle statistiche demografiche: http://demografiche.istat.it/index.php?id=11 (pagina >>Documentazione>>Rilevazioni e Modelli).</p>	TUTTI		

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI
		Gen-naio	Feb-braio	Mar-zo	Aprile	Mag-gio	Giu-gno	Lu-glio	Ago-sto	Set-tembre	Otto-bre	No-vembre	Dicem-bre				
IST-01181 IST-02608	5. Indagine spesa sociale dei comuni singoli e associati													<p>Annuale - periodo da luglio a novembre è quello della raccolta dati.</p> <p>In questi mesi i comuni sono contattati per la rilevazione ed eventualmente sollecitati alla compilazione del questionario on-line. I comuni non rispondenti vengono contattati anche a dicembre per il recupero delle unità sfuggite alla rilevazione.</p> <p>Nel periodo febbraio - maggio i comuni potranno essere ricontattati per chiarimenti, integrazioni e rettifiche sui dati relativi all'indagine sulla spesa sociale.</p> <p>Il questionario deve essere compilato dai referenti responsabili per l'indagine così individuati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se la gestione dei servizi socio-assistenziali è interamente di competenza del singolo Comune, il questionario deve essere compilato solo dal referente del Comune. - Se la gestione dei servizi è interamente o in parte affidata a Consorzi, Unioni di Comuni, ASL o altri enti associativi, il questionario deve essere compilato anche dai responsabili di tali enti. <p>Ciascun referente (del Comune e degli enti associativi) dovrà compilare un questionario per la parte di propria competenza.</p> <p>Il Comune, in ogni caso, deve indicare almeno un referente per l'indagine, il tipo di gestione dei servizi sociali (in forma singola o con delega ad enti associativi), gli eventuali trasferimenti effettuati ad enti associativi, le fonti di finanziamento della spesa sostenuta per i servizi e per i trasferimenti ad altri enti.</p>	TUTTI		

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Aprile	Mag- gio	Giugno	Luglio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Dicem- bre					
IST-00142	6. Rilevazione degli incidenti stradali con lesioni a persone <i>Segue a Pag. successiva</i>														<p>1) Comuni appartenenti a Regioni e Province aderenti a Protocollo di Intesa: Organo del Comune che invia i dati: Polizia Locale Invio a Regioni o Province di appartenenza, secondo accordi esplicitati nei Progetti regionali e /o provinciali. Le scadenze per Regioni e Province aderenti ad accordi con Istat, per l'invio dei dati all'Istat, sono con cadenza trimestrale il 31/01 - 30/04 - 31/07 - 31/10, consolidato anno precedente entro il 31/05. L'invio avviene mediante accesso a utenza registrata su piattaforma Indata. Nel caso di Comune capoluogo gli Uffici di Statistica del Comune stesso possono rappresentare un organo intermedio e coordinatore di rilevazione.</p> <p>2) Comuni flusso standard Organo del Comune che invia i dati: Polizia Locale Invio dei dati, direttamente all'Istat (SAN/G) oppure all'Istat (Sede territoriale presso la quale è stato attuato un decentramento) a cadenza mensile entro il 45esimo giorno dalla fine del mese di riferimento, eventuale invio da parte dell'Ufficio di statistica. Il consolidato annuale dell'anno t-1 viene richiesto entro il 28 febbraio dell'anno t. Nel caso di Comune capoluogo gli Uffici di Statistica del Comune stesso possono rappresentare un organo intermedio e coordinatore di rilevazione. Ricevono i dati e li inviano all'Istat.</p>	8.048		<p>Indagine totale a cadenza mensile. Le modalità organizzative per la registrazione/compilazione del modello CTT/INC sono variabili sul territorio e dipendono dalle diverse organizzazioni locali. Le modalità di rilevazione sono dettagliate nella lettera circolare ai Comandi di Polizia Locale. Un'informazione da sottoporre all'interessato è inclusa nella circolare per la rilevazione.</p> <p>Segue a Pag. successiva</p>

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI						
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Apr- le	Mag- gio	Giun- no	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Dicem- bre										
IST-00142	6. <i>Segue da pag. precedente:</i> Rilevazione degli incidenti stradali con lesioni a persone																					<i>Segue da Pag. precedent e:</i> Nel caso non vengano rilevati incidenti nel Comune, oppure vi siano mesi nei quali il numero degli incidenti con lesioni a persone è pari a 0, si richiede l'invio di segnalazione ESITO NEGATIVO	
IST-02497	7. Rilevazione trimestrale degli incidenti stradali con lesioni a persone, morti e feriti																			Si richiede ai Comuni capoluogo (Polizia Locale) e ad altri comuni per i quali è rilevante il fenomeno dell'incidentalità nella Provincia, con cadenza trimestrale, alle date 15/05 - 31/08 - 15/11 - 15/02, i dati del 1°, 2°, 3°, 4° trimestre riferiti solo a numero di incidenti, morti e feriti per mese di evento. L'invio dei prospetti riepilogativi viene effettuato direttamente ad Istat oppure alle Regioni o Province aderenti ad accordi con Istat (Ulteriori Organi intermedi di rilevazione). <i>Soggetto che raccoglie le informazioni: Polizie Locali dei Comuni, inclusi nell'indagine e che rilevano gli Incidenti stradali</i>	172		

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Apr- ile	Mag- gio	Giu- gno	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Dicem- bre					
IST-02654	8. Aggiornamento dell'anagrafe delle strutture residenziali socio-assistenziali e socio-sanitarie														Attività di organizzazione della rilevazione, raccolta dati, monitoraggio, controllo e invio questionari Aggiornamento lista presidi tramite applicazione GINO. Formazione personale numero verde interno Comuni delle regioni Calabria, Campania, Lazio, Liguria, Molise, Puglia, Sardegna, Sicilia, Toscana; gli uffici comunali preposti aggiornano la lista delle strutture residenziali socio-assistenziali e socio-sanitarie, attività propedeutica per l'indagine Presidi residenziali socio-assistenziali e socio-sanitari (IST-00243)	Circa 3.000		
	C) INDAGINI DEMOGRAFICHE																	
	9. Indagini demografiche di flusso (Modd. APR/4, D.3, P.4 e P.5)														Indagine di flusso continuo, i comuni inviano all'Istat microdati di iscrizione e cancellazione, matrimonio, iscritti in anagrafe per nascita e cancellati dall'anagrafe per decesso	TUTTI		Sono coinvolti gli uffici di anagrafe e di tutte le amministrazioni comunali
	10. Indagini demografiche riepilogative mensili (Modd. D7.A e D7.B)														I comuni inviano all'Istat i dati riepilogativi mensili degli eventi di stato civile e dei bilanci demografici	TUTTI		Sono coinvolti gli uffici di anagrafe e di tutte le amministrazioni comunali

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen-naio	Feb-braio	Mar-zo	Aprile	Mag-gio	Giu-gno	Lu-glio	Ago-sto	Set-tem-bre	Otto-bre	No-vem-bre	Dicem-bre					
11.	Indagini demografiche annuali di bilancio (Modd. P.2 & P.3)														I comuni inviano all'Istat i dati del movimento anagrafico della popolazione residente e della popolazione residente straniera riferita al periodo 1° gennaio - 31 dicembre. Sono coinvolti gli uffici di anagrafe di tutte le amministrazioni comunali	TUTTI		Il periodo formale di rilevazione è un solo mese (gennaio); in realtà la rilevazione si protrae per i due mesi successivi
12.	Indagini demografiche annuali di stock (Modd. Posas e Strasa)														I comuni inviano all'Istat i dati della popolazione residente e della popolazione residente straniera al 31 dicembre distinti per anno di nascita e sesso (stato civile solo per la POSAS). Sono coinvolti gli uffici di anagrafe di tutte le amministrazioni comunali	TUTTI		Il periodo formale di rilevazione è un solo mese (gennaio); in realtà la rilevazione si protrae per i due mesi successivi
13.	Indagini demografiche riepilogative annuali (Modd. D7.A annuale)														Sono coinvolti gli uffici di anagrafe di tutte le amministrazioni comunali	TUTTI		Il periodo formale di rilevazione è un solo mese (gennaio); in realtà la rilevazione si protrae per i due mesi successivi

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Aprile	Mag- gio	Giugno	Luglio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Dicem- bre				
	14. Indagini di flusso su separazioni e divorzi (Fonte Stato Civile)													Indagine di flusso continuo. I comuni inviano all'Istat microdati di separazioni e divorzi conclusi in forma consensuale direttamente di fronte all'Ufficiale Civile secondo quanto previsto dalla Legge 10 novembre 2014, n. 162	TUTTI		Coinvolgono gli uffici di Stato Civile di tutte le amministrazioni comunali
	D) INDAGINI SU STRUTTURA E DINAMICA SOCIALE DELLE FAMIGLIE																
IST-00204	15. Indagine multiscopo sulle famiglie "Aspetti della vita quotidiana" anno 2018 - Indagine CAWI-PAPI con rete di rilevazione comunale.													<p>Attività di organizzazione della rilevazione, raccolta dati, monitoraggio, controllo e invio questionari</p> <p>Da Gennaio a Marzo - attività inerenti alla rilevazione dell'anno 2018 Dicembre - attività inerenti alla rilevazione dell'anno 2019</p> <p>Attività inerenti alla rilevazione del 2018: entro il 7 marzo i comuni dovranno provvedere all'individuazione dei rilevatori e all'associazione delle famiglie ai rilevatori; dal 12 febbraio al 3 marzo avverrà la formazione dei rilevatori comunali da parte dei referenti regionali Istat; dal 8 al 24 marzo i rilevatori comunali dovranno procedere alla raccolta dati e al monitoraggio della rilevazione; entro il 7 aprile i Comuni dovranno effettuare il controllo e l'invio dei questionari compilati all'Istat. Attività inerenti alla rilevazione del 2018: nel mese di dicembre 2017 i Comuni riceveranno dall'Istat le circolari per l'edizione 2018 dell'Indagine.</p>	837	25210	25.210 FAMIGLIE TEORICHE CAWI-PAPI Nel 2017 sono transitate in PAPI il 70,4% delle famiglie del campione CAWI-PAPI. Applicando la stessa percentuale al campione 2018, si stima che: 17.748 FAMIGLIE TEORICHE PAPI

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Aprile	Mag- gio	Giu- gno	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Dicem- bre					
	E) INDAGINI AMBIENTALI																	
IST-00907	16. Indagine "Dati ambientali nelle città"														Attività di inserimento dati da parte dei comuni Da Aprile a Luglio (rilevazione e controllo); Settembre-Ottobre (controllo) I comuni dovranno registrarsi su Indata, compilare e inviare i questionari via web. Nelle fasi di controllo i comuni potranno essere ricontattati dai referenti dell'indagine.	116		
	F) STATISTICHE CONGIUNTURALI																	
IST-00564	17. Indagine strutturale sui permessi di costruire (coinvolta la società SERET per la registrazione dei modelli inviati in formato cartaceo dai comuni che non riescono ad aderire alla rilevazione online)														Spedizione dell'informativa ai comuni: N. 6966 (il numero dipende dalle fusioni che nel frattempo si sono verificate tra comuni) - PEC Formazione rilevatori per rilevazione: no. Raccolta dati: mensile. Spedizione a Istat dei modelli compilati: entro il giorno 5 del mese successivo a quello di riferimento, tramite le camere di commercio di competenza se utilizza il modello cartaceo o, direttamente all'Istat, se ha adottato rilevazione online (indata/pdc) Gli uffici comunali hanno il compito di raccogliere mensilmente i questionari, compilati dai richiedenti i permessi di costruire, controllare l'esattezza delle informazioni che vi sono riportate, completarli compilando la parte riservata al comune e inviarli	indagine censuaria	indagine e censuaria	

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Aprile	Mag- gio	Giu- gno	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	No- vem- bre	Dicembre					
IST-01675	18. Indagine rapida sui permessi di costruire (coinvolta la società SERET per la registrazione dei modelli inviati in formato cartaceo dai comuni che non riescono ad aderire alla rilevazione online)														<p>Estrazione campione: campione fisso di comuni. Spedizione dell'informativa ai comuni: n. 1034 (PEC). Formazione rilevatori per rilevazione: no. Raccolta dati: mensile. Spedizione a Istat dei modelli compilati: entro il giorno 5 del mese successivo a quello di riferimento, invio a casella postale Istat se utilizza il modello cartaceo o, direttamente all'Istat, se ha adottato rilevazione on-line (indata/pdc)</p> <p>Gli uffici comunali hanno il compito di raccogliere mensilmente i questionari, compilati dai richiedenti i permessi di costruire, controllare l'esattezza delle informazioni che vi sono riportate, completarli compilando la parte riservata al comune e inviarli</p>	1034		
	F.1) STATISTICHE SUI PREZZI																	
IST-02300	19. Rilevazione territoriale prezzi al consumo														<p>Attività di organizzazione della rilevazione, raccolta dati, monitoraggio, controllo e invio dati via web</p>	96, in realtà coinvolge tutti 110 capoluoghi di provincia e i comuni con più di 30.000 abitanti e un ufficio di statistica idoneo		Il piano di attività per ogni mese è definito in occasione del ribasamento annuale

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Aprile	Mag- gio	Giu- gno	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	Novem- bre	Dicem- bre					
IST-00107	20. Rilevazione dei prezzi al consumo per il calcolo delle parità internazionali di potere acquisto (Ppa) <i>Segue a Pag. successiva</i>														Attività di organizzazione della rilevazione, raccolta dati, monitoraggio, controllo e invio dati	2		Le modalità di rilevazione sono dettagliate nella circolare tecnica ai Comuni coinvolti nell'indagine. Il Comune di Roma dovrà avvalersi dell'applicativo PPAJ (sviluppato in Istat) per rilevare e trasmettere i prezzi all'Istat mediante l'utilizzo di Tablet PC con scheda UMTS distribuiti ai rilevatori dell'Ufficio comunale e di statistica.

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Aprile	Mag- gio	Giu- gno	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	Novem- bre	Dicem- bre					
IST-00107	20. <i>Segue da Pag. precedente</i> Rilevazione dei prezzi al consumo per il calcolo delle parità internazionali di potere acquisto (Ppa)														Attività di organizzazione della rilevazione, raccolta dati, monitoraggio, controllo e invio dati	2		Il Comune di Varese utilizzerà un questionario cartaceo e registrerà i dati mediant e l'applicativo DET (Data Entry Tool) sviluppato da Eurostat.
G) CENSIMENTO PERMANENTE DELLA POPOLAZIONE E DELLE ABITAZIONI																		
IST-02493	21. Sistema Integrato Censimento permanente e Indagini sociali, componente areale														Attività di organizzazione della rilevazione e raccolta dei dati	circa 3.000 o un suo sottinsieme	circa 400.000 famiglie	Questi sono i mesi in cui si svolge la rilevazione sul campo ma le attività preparatorie per i Comuni dovranno iniziare mesi prima

Codice PSN	Denominazione indagine	Mesi in cui è richiesta la collaborazione												ATTIVITA'	NUMERO DI COMUNI COINVOLTI	CAMPIONE TEORICO	ANNOTAZIONI	
		Gen- naio	Feb- braio	Mar- zo	Aprile	Mag- gio	Giun- gio	Lu- glio	Ago- sto	Set- tem- bre	Otto- bre	Novem- bre	Dicem- bre					
IST-02494	22. Sistema Integrato Censimento permanente e Indagini sociali, componente da lista														Attività di organizzazione della rilevazione e raccolta dei dati	circa 3.000	circa 1.000.000 famiglie	Questi sono i mesi in cui si svolge la rilevazione sul campo ma le attività preparatorie per i Comuni dovranno iniziare mesi prima
IST-02492	23. Rilevazione delle liste anagrafiche comunali														Attività di organizzazione della rilevazione, raccolta dati, monitoraggio, controllo e invio questionari	TUTTI		Non è ancora stato deciso se si chiederà ai Comuni un ulteriore aggiornamento delle LAC in vista del Censimento Permanente di ottobre.